

A Celebration of Life 生命的慶典

22 JANUARY 2022 ▪ 10:30AM ▪ CHINESE BIBLE CHURCH

WORDS OF WELCOME / OPENING PRAYER 序言/禱告

Rev. Paul Qin

Translator: Rev. Albert Ko

MUSICAL SELECTIONS / SCRIPTURE READING 詩歌敬拜/讀經

Scripture Reading: Li-Yung Hou

Singers: Esther Chan, Li-Yung Hou, Kelvin Lo,

Accompanist: Deborah Ma

SERMON SHARING 信息分享

Rev. Donald Lau

LIFE TRIBUTE SHARINGS 亲友追思分享

Eleanor Kong

Beatrice Chang

Rev. Jeff Huang

Audrey Kung

VIDEO - IN MEMORY OF 纪念幻灯影片

Andrea, Natalie, Nathan Yung

LIFE TRIBUTE SHARINGS (CONT.) 亲友感恩分享

Auyeung Yin

Lin Li

Vincent Chan

Albert Tam

Margaret Hsu

CLOSING HYMN 詩歌頌贊

Singers: Esther Chan, Kelvin Lo, Luna Zheng, Windsor Li

Accompanist: Deborah Ma

THANK YOU / ACKNOWLEDGMENTS 家属致谢

Frank Kung

CLOSING / BENEDICTION 結束/祝禱

Rev. Paul Qin / Rev. Albert Ko

Eulogy 生平简介

ELIZABETH KUNG

力伯长女士(孔妈妈) 1921年出生于北京。她的祖父一生从医，曾服务于晚清光绪慈禧皇室。父亲接受西式教育，是当时一位著名西医，曾在北京创办尚志医院。她继承衣钵，进入燕京大学医学院。后因日本入侵，随学校迁至四川，进入成都华西联合大学医学院，毕业并完成住院医师训练后，即开始一生的从医生涯。

1946年，与北洋大学毕业，工程师出身的空军军官孔庆凯，结为佳偶。1949年全家随国民政府，移居台湾南部小镇岡山，在空军医院担任住院医师。曾先后任职于飞虎民航队，安培电子公司等等。退休前曾任荣民总医院胸腔部主治大夫。

孔妈妈一生勤俭持家，待人慈善忠诚。为有足够时间照顾三个子女与家庭，她多次放弃出国进修和开业的机会，只选择可以上下班的工作。当儿女先后来美留学成家立业后，她更尽心照顾四个孙辈，及至长成，育有二曾孙女。

她于1983年退休后，与先生移居北加州。丈夫因病早逝，孔妈妈痛失夫君，爱侣，仍喜乐感恩，积极参与南北加州的社区服务。在北加史丹福大学医院，洛杉矶UCLA WHEELS ON MEAL等等多处机构，参与做义工多年。早期曾在南加CULVER CITY社区老人中心帮助成立华人小组，每周聚会，鼓励华裔老人参与社区活动。70岁起参与南加社区大学写作班，每年共同出书。

孔妈妈于1949年接受主，在洛杉矶定居后积极参与教会生活，热爱读神话语。经年累月，开车接送朋友去教会，热心带人信主。虽一生历经战乱，四处奔波，却热爱主，更为得主带领的一生时时感恩。2021年12月9日，百岁前两周，孔妈妈安息主怀。



Eulogy 生平简介

ELIZABETH KUNG

Dr. Elizabeth Li Kung, was born in Beijing in 1921. Her grandfather practiced medicine and served the Empress Dowager Cixi and Emperor Guangxu in the late Qing Dynasty. Her father was a famous Western-trained doctor who founded the Shangzhi Hospital in Beijing. She inherited the mantle and studied at the medical school of Yenching University, and later on at the Medical College of West China United University in Chengdu due to the Japanese invasion. Once she received her MD degree she began her lifelong medical career.

In 1946, she married Qingkai Kung, an engineer turned Air Force officer who graduated from Peiyang University. The family moved to Taiwan in 1949 with the KMT government, and settled in a small town in southern Taiwan call Gangshan. Elizabeth served as the resident doctor at the Air Force Medical Hospital. She had then worked in various places like the Flying Tiger Civil Aviation Team, Ampex Electronics and so on. Before retiring, she was the attending doctor of the Thoracic Department at the Veterans General Hospital.

Elizabeth was diligent and managed the household wisely throughout her life. She was charitable and loyal to others. In order to have enough time to take care of her three beloved children and family, she gave up many opportunities such as studying abroad or having her own practice, and only engaged in work that allowed her to commute regularly. After her children grew up, they all came to the States to study and settle down. She then devoted herself to taking care of her four grandchildren and now she had two great-granddaughters.

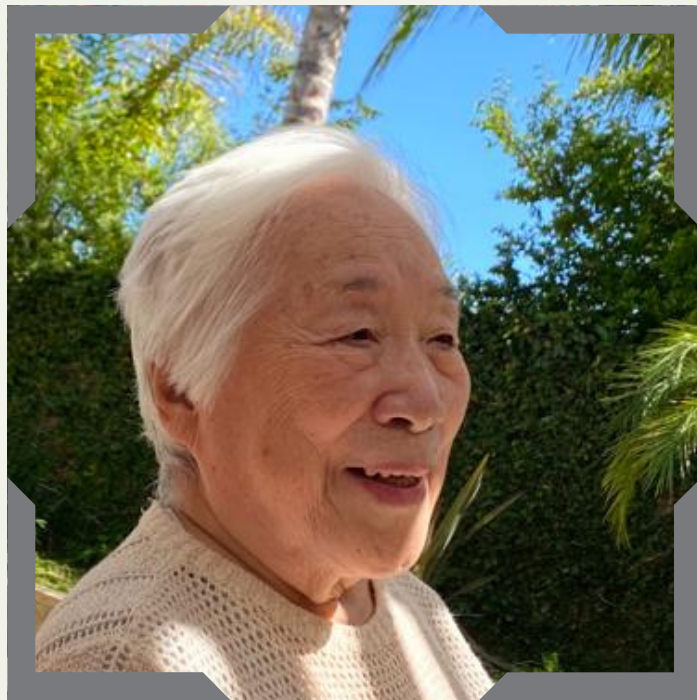
After retiring in 1983, Elizabeth moved to Northern California with her husband. Sadly, her husband passed away soon after due to illness. Although she lost her beloved husband, Elizabeth was always thankful for God's love and grace, and decided to start serving the communities wherever she's at. She had been volunteering at Stanford University Hospital in Northern California, UCLA wheels on Meals in Los Angeles, etc. for many years. She also helped set up a Chinese group for seniors at the Culver City Community Senior Center, meeting weekly to help Chinese elders reach out to the community. She participated in a community college writing classes since the age of 70, and co-published a book every year with her classmates.

Elizabeth Kung accepted the Lord in 1949 and afterward settled down in L. A., taking an active part in church life and devoting herself to reading the Bible. She drove her friends to church regularly and was enthusiastic about bringing people to Christ. Although she went through wars and turmoil in her life, she loved God and was always thankful to Him for leading her every step of the way throughout her life. On December 9, 2021, two weeks before her 100th birthday, Elizabeth went peacefully into the arms of Jesus.

HOMEGOING CELEBRATION

in loving memory

感恩追思礼拜



Elizabeth Kung

孔力伯长女士

DECEMBER 23, 1921 - DECEMBER 9, 2021